

SIA ARTISTIC

Dundagas 9-18, Talsi, Talsu rajons LV-3201 Latvija
Code 41203052330; VAT payer's code V41203052330
AS Swedbank, SWIFT HABALV22, Bank account LV96HABA0551038774815

(Tiekėjo pavadinimas ir duomenys /)

Viešajai įstaigai „Klaipėdos šventės“ / Public institution „Klaipėdos šventės“

PASIŪLYMAS / OFFER

**PROJEKTŲ - ŠVIESOS INSTALIACIJOS „ATSPINDINTIS“, GARSO IR ŠVIESOS
INSTALIACIJOS „STEBUKLINGAS MIŠKAS“ IR 3D AUDIOVIZUALINĖS INSTALIACIJOS
„SEKA“ SUKŪRIMO IR PRISTATYMO (DEMONSTRAVIMO) PASLAUGOS MAŽOS VERTĖS
PIRKIMUI APKLAUSOS BŪDU**

**FOR THE PROJECTS – LIGHT INSTALLATION „MIRRORIZED“, MUSIC AND LIGHT
„MAGIC FOREST“ AND 3D AUDIOVISUAL INSTALLATION „SEQUENCE“ CREATION
AND PRESENTATION (DEMONSTRATION) SERVICES FOR THE LOW-VALUE CONTRACT**

2017-02-09

(Talsi, LV)

Tiekėjo pavadinimas / Supplier s name	SIA Artistic
Tiekėjo kodas / Supplier s code	41203052330
Supplier's VAT No.	LV41203052330
Tiekėjo adresas / Supplier s address	Dundagas 9-18, Talsi, Talsu rajons LV-3201 Latvija
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė ir pareigos / Name and surname of the person responsible for the offer	Director Janis Petersons
Telefono numeris / Telephone	+37129166171
El. pašto adresas / E-mail	info@artistic.lv

*Pildomi duomenys, jei tiekėjas ketina pasitelkti Subrangovą (-us) / Preliminary contracts have been with the
following sub-contractor for these works / services:*

Subrangovo (-ų) pavadinimas (-ai) / Name of sub-contractor	
Subrangovo (-ų) adresas (-ai) / Address of sub-contractor	
Įsipareigojimų dalis (procentais), kuriai ketinama pasitelkti Subrangą (-us) / % the total price of the offer	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis pirkimo dokumentuose / We hereby certify that we agree with all the procurement under the conditions specified in the contract documents.

Mes siūlome sekančią kainą / We offer the following price:

1. The creation and demonstration for the project – light instalation „Mirrorized“ price is 2920,00 EUR;
2. The creation and demonstration for the project – music and light „Magic forest“ price is 2000,00 EUR;
3. The demonstration for the project - 3D audiovisual installation „Sequence“ price is 2430,00 Eur.

The creation and demonstration for the projects – light instalation „Mirrorized“, music and light „Magic forest“ and 3D audiovisual installation „Sequence“ in Lights projections Festival in Klaipėda, on February 16-18th, Klaipėda total price is 7350,00EUR

Total sum of the offer 7350.00 EUR (Sum in words: seven thousand three hundred and fifty euros and 00 cents). Supplier is a VAT payer. According to the Law on Value Added Tax of the Republic of Latvia Article 19 section 1, the service is not VAT taxable (reverse charge).

Į šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai. / Total sum including all the costs and taxes.

Jei tiekėjas nemoka PVM, nurodo priežastis kodėl PVM nemoka ir bendrą pasiūlymo kainą pateikia be PVM. / If Supplier does not pay VAT shall state the reasons why not pay VAT and submit a joint bid price without VAT –

Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija (dokumentai su konfidencialia informacija) / This offer contains the following confidential informatikon:

**Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus / To be completed if confidential informatikon is provided. If the Supplier has not indicated what informatikon is confidential it will be considere that the Ofer does not contain confidential informatikon*

Priedama / Attached lapai / pages

Pasiūlymas galioja iki / Offer is valid until 2017-03-01

Janis Petersons



(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašas / Position, name, surname and signature of Supplier or his authorized representative)

KLAIPĖDOS ŠVIESŲ FESTIVALIUI MENINIO PROJEKTO APRAŠYMAS IR ŠAMATA THE DESCRIPTION AND ESTIMATE OF THE KLAIPEDA LIGHTS FESTIVAL

I. BENDROJI-INFORMACINĖ DALIS / GENERAL – INFORMATION PART

Pavadinimas / Name	Projektai - šviesos instaliacija „Atspindintis“, garso ir šviesos instaliacija „Stebuklingas miškas“ ir 3D audiovizualinė instaliacija „Seka“ / light installation „Mirrorized“, music and light „Magic forest“ and 3D audiovisual installation „Sequence“
Data, laikas, vieta / date, time, place	2017 m. vasario 16-18 dienomis, 18.00 ir 23.00 val., pristatoma: šviesos instaliaciją „Atspindintis“ Kruizinių laivų terminale (Pauliaus Lindenau laivų statykla); šviesos ir garso instaliacija „Stebuklingas miškas“ Danės skvere prie paminklo „Arka“ ir 3D audiovizualinė instaliacija „SEKA“ dienomis Atgimimo aikštėje / February 13-16th, 2017, from 18:00 to 23:00 PM, the presentation light installation „Mirrorized“ Cruise Ship Terminal (Paulius Lindenau Shipyard); music and light „magic forest“ Danės Square, at the „Arc“ Monument and 3D audiovisual installation „SEQUENCE“ on Revival Square.

II. MENINĖ-TECHNINĖ DALIS /ARTISTIC-TECHNICAL PART

1. Trumpas idėjos (turinio) aprašymas /: Short the idea (content) description:

Sukuriama ir Klaipėdos „Šviesų festivalio“ metu, 2017 m. vasario 16-18 dienomis pristatomos:

- Šviesų instaliacija „ATSPINDINTIS“, Kruizinių laivų terminalas (Pauliaus Lindenau laivų statykla) Virš Klaipėdos uosto pakibęs žerintis milžiniškas veidrodis rutulys (skersmuo 4 m) sugers į save Klaipėdos dienų vaizdus ir garsus, atspindės dienų tėkmę, smalsius praeivius, o naktimis, į miestą įsileidus paslapties, skleis šviesą ir lyg magnetas trauks festivalio lankytojus.
- Šviesų ir video instaliacija „STEBUKLINGAS MIŠKAS“, Danės skveras prie paminklo „Arka“. Muzikos ir šviesos projekcija, kurioje LED technologijų, lazerių ir muzikos dėka susijungsime su gamta – medžiais, jų garsais ir vaizdais. Netikėti pojūčiai ir emocijos palies kiekvieną, leis susidraugauti ir pakliūti į sapnų bei fantazijų šalį.
- 3D audiovizualinė instaliacija „SEKA“, Atgimimo aikštė. Per ekranus prasiskverbusi šviesa kuria naujas formas, šešėlius ir vaizdus. Laisvai stovintis objektas leidžia žiūrovui atrasti projektą skirtingais rakursais.

The creation and presentation “ and for the Lights Festival in Klaipeda, on February 16-18th, 2017.

- Light installation „MIRRORIZED“, Cruise Ship Terminal (Paulius Lindenau Shipyard)
A marvellous glowing giant mirror sphere will be suspended over the seaport of Klaipeda.
- Music and light „MAGIC FOREST“, Danės Square, at the „Arc“ Monument.
Music and light projection allowing us to merge with nature – trees, sounds and images – through LED technology, laser and music.
- 3D audiovisual installation „SEQUENCE“, Revival Square.
The light shines through the screens and, thus, creates new forms, shadows and images. A free-standing facility allows a viewer to look at the project in different facets.

2. Techninės priemonės / Technical measures	Visomis priemonėmis ir medžiagomis pasirūpina tiekėjas, išskyrus elektra/ The supplier shall provide all means, except the electricity
---	--

III. PASLAUGOS SAĢMATA / SERVICE ESTIMATE

El. Nr.	Išlaidų rūšys / Type of costs	Suma Eur su mokesčiais / Sum taxes in Eur
1.	Šviesos instaliacijos „Atpindintis“ idėjos (turinio) sukūrimas, parengimas (eskizai, brėžiniai) demonstravimas ir priežiūra, medžiagos / The light installation „Mirrorized“ creation of artistic light installation idea (content), the preparation and demonstration, materials	2920,00
2.	Šviesų ir video instaliacijos „Stebuklingas miškas“, idėjos (turinio) sukūrimas, parengimas (eskizai, brėžiniai) demonstravimas ir priežiūra, medžiagos / The music and light installation „Magic forest“ creation of artistic light installation idea (content), the preparation and demonstration,	2000,00
3.	3D audiovizualinės instaliacijos „Seka“ parengimas, demonstravimas ir priežiūra, medžiagos / 3D audiovisual installation „Sequence“ the preparation and demonstration	2430,00
Iš viso / total :		7350,00

SIA Artistic director Janis Petersons

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašas / Position, name, surname and signature of Supplier or his authorized representative)